JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

THURSDAY, 6 JUNE 1996 No. 1996/109 JEUDI 6 JUIN 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Thursday, 6 June 1996

GENERAL ASSEMBLY

INFORMAL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON AN AGENDA FOR PEACE

SUBGROUP ON THE QUESTION OF UNITED NATIONS- IMPOSED SANCTIONS

10 a.m.- 1 p.m.	14th meeting* (closed)	Conference Room 5
3 p.m.- 6 p.m.	15th meeting (closed)	Conference Room 5

* Mr. Alvaro de Soto, Assistant Secretary-General for Political Affairs, will brief the Subgroup at the outset of the morning meeting.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Jeudi 6 juin 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL OFFICIEUX À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'AGENDA POUR LA PAIX

SOUS-GROUE SUR LA QUESTION DES SANCTIONS IMPOSÉES PAR L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

10 heures à 13 heures	14e séance* (privée)	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	15e séance (privée)	Salle de conférence 5

* M. Alvaro de Soto, Sous-Secrétaire général aux affaires politiques, tiendra une réunion d'information à l'intention des membres du Sous-Groupe au début de la séance du matin.

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

Twenty-ninth session

10 a.m.- 1 p.m.	597th meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	598th meeting	Conference Room 4

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

Vingt-neuvième session

10 heures à 13 heures	597e séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	598e séance	Salle de conférence 4

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Working procedures of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Procédures de travail du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Thirty-sixth session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Programme questions [4]

(d) Evaluation

Note by the Secretary-General transmitting the report of the Office of Internal Oversight Services entitled "In-depth evaluation of the Department of Public Information" (E/AC.51/1996/2)

Conclusion of general discussion

2. Report of the Joint Inspection Unit [6]

Accountability, management improvement, and oversight in the United Nations system (Parts I and II) (A/50/503 and Add.1)

Introduction and general discussion

3 p.m.	8th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

Report of the Joint Inspection Unit [6]

Accountability, management improvement, and oversight in the United Nations system (Parts I and II) (A/50/503 and Add.1) Report of the Joint Inspection Unit [6]

Conclusion of general discussion

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Trente-sixième session

10 heures à 13 heures	7e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Questions de programmation [4]

d) Évaluation

Note du Secrétaire général transmettant le rapport du Bureau des services de contrôle interne, intitulé "Évaluation approfondie du Département de l'information" (E/AC.51/1996/2)

Fin du débat général

2. Rapport du Corps commun d'inspection [6]

Obligation redditionnelle, amélioration de la gestion et contrôle dans le système des Nations Unies (Parties I et II) (A/50/503 et Add.1)

Présentation et débat général

15 heures	8e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

Rapport du Corps commun d'inspection [6]

Obligation redditionnelle, amélioration de la gestion et contrôle dans le système des Nations Unies (Parties I et II) (A/50/ 503 et Add.1)

Fin du débat général

Informal consultations

Afternoon*-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

Programme questions [4]

(a) Evaluation

Report of the Office of Internal Oversight Services on the triennial review of the implementation of the recommendations made by the Committee for Programme and Coordination at its thirty-second session on the evaluation of the Office of the United Nations High Commissioner for Refugees (E/AC.51/1996/4)

Report of the Office of Internal Oversight Services on the strengthening the role of evaluation findings in programme design, delivery and policy directives (A/51/88)

* Following the adjournment of the 8th meeting of the Committee.

Consultations officieuses

15 heures* jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

Questions relatives au programme [4]

a) Évaluation

Rapport du Bureau des services de contrôle interne sur l'examen triennal de l'application des recommandations que le Comité du programme et de la coordination a faites à sa trente-deuxième session concernant l'évaluation du programme du Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (E/AC.51/1996/4)

Rapport du Bureau des services de contrôle interne sur une meilleure application des conclusions et évaluations lors de la conception et de l'exécution des programmes et dans les directives de politique générale (A/51/88)

* À l'issue de la 8e séance du Comité.

COMMISSION ON HUMAN RIGHTS

WORKING GROUP ON ENFORCED OR INVOLUNTARY DISAPPEARANCES

Forty-eighth session

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 8
3 p.m.-6 pm.	closed meeting	Conference Room 8

COMMISSION DES DROITS DE L'HOMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LES DISPARITIONS FORCÉES OU INVOLONTAIRES

Quarante-huitième session

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 8
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 8

ANNOUNCEMENTS

The report of the Secretary-General on international cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities is available for delegations in advance, in its unedited form, in front of Room S-2994. This document will be considered at the high-level segment of the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

AVIS

Les délégations peuvent se procurer des exemplaires, dans sa forme non révisée, du rapport du Secrétaire général sur la coopération internationale dans la lutte contre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution des stupéfiants et de substances psychotropes et les activités connexes à l'extérieur du bureau S-2994. Ce document sera examiné au débat de haut niveau de la session de fond du Conseil économique et social. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

* * *

The Secretariat of the Open-ended High-level Working Group on the Strengthening of the United Nations System informs delegations that document WGUNS/CRP.3/Add.4 is available in Room S-3380. This document, prepared by the Secretariat, represents Chapter IV of the compendium of proposals and views. It deals with the subject "The United Nations, Regional Organizations, Civil Society and Parliaments".

* * *

Le secrétariat du Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies informe les délégations que le document WGUNS/CRP.3/Add.4 est disponible dans le bureau S-3380. Le document, préparé par le secrétariat, contient le Chapitre IV du répertoire de propositions et de vues et traite du sujet "L'Organisation des Nations Unies, les organisations régionales, la société civile et les parlements".

* * *

The following documents will be available *today*, 6 June 1996, after 12 noon, for delegations in advance unedited form in front of Room S-2994:

Report of the Secretary-General on the implementation of General Assembly resolution 50/120 and Economic and Social Council resolutions 1995/50 and 1995/51;

Report of the Secretary-General on coordination of the activities of the United Nations system for the eradication of poverty;

Report of the Secretary-General on the implementation of the agreed conclusions on the theme of the 1995 coordination segment of the Council relating to coordinated follow-up by the United Nations system and implementation of the results of the major international conferences organized by the United Nations in the economic, social and related fields;

Note by the Secretariat on new and innovative ideas for generating funds.

These documents will be considered at the substantive session of the Economic and Social Council. Delegations are kindly requested to limit their copies to one per delegation.

* * *

Les documents suivants, non révisés, seront disponibles aux délégations *aujourd'hui* 6 juin 1996 après midi devant le bureau S-2994 :

Rapport du Secrétaire général sur l'application de la résolution 50/120 de l'Assemblée générale et des résolutions 1995/50 et 1995/51 du Conseil économique et social;

Rapport du Secrétaire général sur la coordination des activités menées par les organismes des Nations Unies pour élimer la pauvreté;

Rapport du Secrétaire général sur l'application des conclusions adoptées d'un commun accord au cours du débat que le Conseil a consacré en 1995 aux questions de coordination, touchant la coordination du suivi par les organismes des Nations Unies et l'application des résultats des grandes conférences internationales organisées par l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes;

Note du Secrétariat sur des idées nouvelles et novatrices pour mobiliser des fonds.

Ces documents seront examinées à la session de fond du Conseil économique et sociall. Les délégations sont priées de se limiter à un seul exemplaire.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Thursday, 6 June 1996

NON-ALIGNED MOVEMENT: OPEN-ENDED WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

AFRICAN GROUP OF THE COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

6.30 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

* * *

Announcement

As from *today*, 6 June 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council on Tuesdays and Thursdays. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Jeudi 6 juin 1996

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS : GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION ON LIMITÉE SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE AFRICAIN DU COMITÉ DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

18 h 30	réunion privée	Salle du Conseil économique et social

* * *

Avis

À partir *d'aujourd'hui* 6 juin 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil les mardis et les jeudis. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Fiftieth session

10.30 a.m.	120th plenary meeting	General Assembly Hall

1. Report of the United Nations High Commissioner for Refugees, questions relating to refugees, returnees and displaced persons and humanitarian questions: draft resolution (A/50/L.74) [109].

2. Proposed programme budget for the biennium 1996-1997: report of the Fifth Committee* [116].

3. Joint Inspection Unit: report of the Fifth Committee* [118].

4. Financing of the United Nations peace-keeping forces in the Middle East [122]:

   a) United Nations Disengagement Observer Force: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/792/Add.1);

   b) United Nations Interim Force in Lebanon: report of the Fifth Committee Part II) (A/50/824/Add.1*).

5. Financing of the United Nations Angola Verification Mission: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/845/Add.1) [123].

6. Financing of the activities arising from Security Council resolution 687 (1991): United Nations Iraq-Kuwait Observation Mission: report of the Fifth Committee (A/50/970) [124 (a)].

7. Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/819/Add.1*) [125].

8. Financing of the United Nations Protection Force, the United Nations Confidence Restoration Operation in Croatia, the United Nations Preventive Deployment Force and the United Nations Peace Forces headquarters: report of the Fifth Committee (Part IV) (A/50/796/Add.3) [128].

9. Financing of the United Nations Peace-keeping Force in Cyprus: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/827/Add.1) [131].

* To be issued.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Cinquantième session

10 h 30	120e séance plénière	Salle de l'Assemblée générale

1. Rapport du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés, questions relatives aux réfugiés, aux rapatriés et aux personnes déplacées et questions humanitaires : projet de résolution (A/50/L.74) [109].

2. Projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1996-1997 : rapport de la Cinquième Commission* [116].

3. Corps commun d'inspection : rapport de la Cinquième Commission* [118].

4. Financement des forces des Nations Unies chargées du maintien de la paix au Moyen-Orient [122] :

   a) Force des Nations Unies chargée d'observer le dégagement : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/792/Add.1);

   b) Force intérimaire des Nations Unies au Liban : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/824/Add.1*).

5. Financement de la Mission de vérification des Nations Unies en Angola : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/845/Add.1) [123].

6. Financement des activités qui découlent de la résolution 687 (1991) du Conseil de sécurité : Mission d'observation des Nations Unies pour l'Iraq et le Koweït : rapport de la Cinquième Commission (A/50/970) [124 a)].

7. Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/819/Add.1*) [125].

8. Financement de la Force de protection des Nations Unies pour l'Opération des Nations Unies pour le rétablissement de la confiance en Croatie, de la Force de déploiement préventif des Nations Unies et du Quartier général des Forces de paix des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (Part IV) (A/50/796/Add.3) [128].

9. Financement de la Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/827/Add.1) [131].

* À paraître.

10. Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/820/Add.1) [132].

11. Financing of the United Nations Mission in Haiti: report of the Fifth Committee (Part IV) (A/50/705/Add.3) [133].

12. Financing of the United Nations Observer Mission in Liberia: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/846/Add.1) [134].

13. Financing of the United Nations Assistance Mission for Rwanda: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/848/Add.1) [135].

14. Financing of the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991: report of the Fifth Committee (Part III) (A/50/849/Add.2*) [136].

15. Financing of the United Nations Mission of Observers in Tajikistan: report of the Fifth Committee (Part II) (A/50/828/Add.1) [137].

16. Administrative and budgetary aspects of the financing of the United Nations peace-keeping operations: Financing of the United Nations peace-keeping operations: report of the Fifth Committee (Part V) (A/50/850/Add.4*) [138 (a)].

17. Report of the Secretary-General on the activities of the Office of Internal Oversight Services: report of the Fifth Committee* [149].

18. Human resources management: report of the Fifth Committee* [159].

19. Financing of the International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994: report of the Fifth Committee (Part III) (A/50/852/Add. 2*) [160].

20. Financing of the United Nations Mission in Bosnia and Herzegovina: report of the Fifth Committee (A/50/966) [167].

21. Financing of the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium: report of the Fifth Committee (A/50/967) [168].

* To be issued.

10. Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/820/Add.1) [132].

11. Financement de la Mission des Nations Unies en Haïti : rapport de la Cinquième Commission (Partie IV) (A/50/705/Add.3) [133].

12. Financement de la Mission des Nations Unies au Libéria : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/846/Add.1) [134].

13. Financement de la Mission des Nations Unies pour l'assistance au Rwanda : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/848/Add.1) [135].

14. Financement du Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de viola tions graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 : rapport de la Cinquième Commission (Partie III) (A/50/849/Add.2*) [136].

15. Financement de la Mission d'observation des Nations Unies au Tadjikistan : rapport de la Cinquième Commission (Partie II) (A/50/828/Add.1) [137].

16. Aspects administratifs et budgétaires du financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : Financement des opérations de maintien de la paix des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commission (Partie V) (A/50/850/Add.4*) [138 a)].

17. Rapport du Secrétaire général sur les activités du Bureau des services de contrôle interne : rapport de la Cinquième Commission* [149].

18. Gestion des ressources humaines : rapport de la Cinquième Commission* [159].

19. Financement du Tribunal criminel international chargé de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide ou d'autres violations graves du droit international humanitaire commis sur le territoire du Rwanda et les citoyens rwandais présumés responsables de tels actes ou violations commis sur le territoire d'États voisins entre le 1er janvier et le 31 décembre 1994 : rapport de la Cinquième Commission (Partie III) (A/50/852/Add. 2*) [160].

20. Financement de la Mission des Nations Unies en Bosnie-Herzégovine : rapport de la Cinquième Commission (A/50/966) [167].

21. Financement de l'Administration transitoire des Nations Unies pour la Slovanie orientale, la Baranja et le Srem occidental : rapport de la Cinquième Commission (A/50/967) [168].

* À paraître.

22. Financing of the United Nations Preventive Deployment Force: report of the Fifth Committee (A/50/968) [169].

* * *

GENERAL ASSEMBLY

The tentative schedule of meetings of the Working Groups of the General Assembly for June and July is as follows:

Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council: Friday, 7 June 1996 (morning); Monday, 10 June, to Friday, 14 June (9 meetings); Tuesday, 9 July, to Thursday, 11 July (6 meetings); Wednesday, 17 July, and Thursday, 18 July (4 meetings);

Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for Development: Monday, 17 June, to Friday, 21 June (10 meetings);

High-level Open-ended Working Group on the Financial Situation of the United Nations: Tuesday, 4 June (1 meeting) [The Working Group has adopted its report (A/50/43) and has completed its work.];

Open-ended Working Group on the Strengthening of the United Nations: Tuesday, 25 June, to Thursday, 27 June (6 meetings); Tuesday, 23 July, to Friday, 26 July (8 meetings);

Informal Open-ended Working Group on an Agenda for Peace and/or its Subgroups:

Friday, 7 June (afternoon) (4 meetings);

Monday, 17 June (afternoon); Tuesday, 18 June (afternoon); Wednesday, 19 June (morning and afternoon); Thursday, 20 June (afternoon); Friday, 21 June (morning and afternoon) (7 meetings);

Tuesday, 25 June (afternoon); Thursday, 27 June (afternoon) (2 meetings);

Monday, 1 July, to Wednesday, 3 July (6 meetings); Tuesday, 16 July, and Friday, 19 July (4 meetings).

22. Financement de la Force de déploiement préventif des Nations Unies : rapport de la Cinquième Commis sion (A/50/968) [169].

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le calendrier provisoire des séances des Groupe de travail de l'Assemblée générale pour juin et juillet est le suivant :

Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité : vendredi 7 juin 1996 (matin); lundi 10 juin au vendredi 14 juin (9 séances); mardi 9 juillet au jeudi 11 juillet (6 séances); mercredi 17 juillet et jeudi 18 juillet (4 séances);

Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un Agenda pour le développement : lundi 17 juin au vendredi 21 juin (10 séances);

Groupe de travail de haut niveau à composition non limitée sur la situation financière de l'Organisation des Nations Unies: mardi 4 juin (une séance) [Le Groupe de travail a adopté son rapport (A/50/43) et a terminé ses travaux.];

Groupe de travail à composition non limitée sur le renforcement du système des Nations Unies : mardi 25 juin au jeudi 27 juin (6 séances); mardi 23 juillet au vendredi 26 juilllet (8 séances);

Groupe de travail officieux à composition non limitée sur l'Agenda pour la paix et/ou ses sous-groupes :

Vendredi 7 juin (après-midi) (4 séances);

Lundi 17 juin (après-midi); mardi 18 juin (après-midi); mercredi 19 juin (matin et après-midi); jeudi 20 juin (après-midi); vendredi 21 juin (matin et après-midi) (7 séances);

Mardi 25 juin (après-midi); jeudi 27 juin (après-midi) (2 séances);

Lundi 1er juillet au mercredi 3 juillet (6 séances); mardi 16 juillet et vendredi 19 juillet (4 séances).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 1996

The Economic and Social Council will hold its substantive session of 1996 from 24 June to 26 July 1996 at Headquarters. The session will be opened on Monday, 24 June 1996, at 10 a.m. The provisional annotated agenda, the organization of work of the session and the status of documentation of the session are contained in documents E/1996/100, E/1996/L.16 and E/1996/L.17*.

High-level segment
(24-26 June 1996)

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the high-level segment to be held on Tuesday and Wednesday, 25 and 26 June 1996, are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. Nancy Beteta (tel: 212-963-5722; fax: 212-963-5935)).

The first day of the high-level segment (24 June) will be devoted to a policy dialogue and discussion on important developments in the world economy and international economic cooperation with heads of multilateral financial and trade institutions of the United Nations system.

In accordance with Council decision 1996/202, the theme for the high-level segment will be "International cooperation against the illicit production, sale, demand, traffic and distribution of narcotics and psychotropic substances and related activities".

Operational activities segment
(8-10 July)

The list of speakers for the high-level meeting of the segment on operational activities of the United Nations for international development cooperation (28 June) is also open. Representatives are kindly requested to contact the Secretariat of the Economic and Social Council (Ms. Nancy Beteta (tel: 212-963-5722; fax: 212-963-5935)).

* To be issued.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 1996

Le Conseil économique et social tiendra sa session de fond de 1996 du 24 juin au 26 juillet 1996 au Siège. La session s'ouvrira le lundi 24 juin 1996 à 10 heures. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et l'état de la documentation figurent dans les documents E/1996/100, E/1996/L.16 et E/1996/L.17*.

Débat de haut niveau
(24-26 juin 1996)

Les délégations désireuses de s'inscrire sur la liste des orateurs pour le débat de haut niveau qui aura lieu les mardi 25 et mercredi 26 juin 1996 sont priées de se mettre en contact avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme Nancy Beteta (tél. : 212-963-5722; fax : 212-963-5935)).

La première journée du débat de haut niveau (24 juin) sera consacré à un dialogue politique et à l'examen des faits nouveaux importants touchant l'économie mondiale et la coopération économique internationale avec les chefs d'institutions financières du système des Nations Unies.

Conformément à la décision 1996/202 du Conseil, le thème du débat de haut niveau sera "Coopération internationale dans la lutte conre la production, la vente, la demande, le trafic et la distribution des stupéfiants et de substances psychotropes et les activités connexes".

Débat consacré aux activités opérationnelles
(8-10 juillet)

La liste des orateurs pour le débat de haut niveau consacré aux activités opérationnelles du système des Nations Unies concernant la coopération internationale pour le développement (28 juin) est également ouverte. Les représentants sont priés de se mettre en rapport avec le secrétariat du Conseil économique et social (Mme Nancy Beteta (tél : 212-963-5722; fax : 212-963-5935)).

* À paraître.

* * *

Executive Board of UNDP and of UNFPA

The first meeting of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Procedures of the Executive Board of the United Nations Development Programme and of the United Nations Population Fund will be held on Thursday 13 June 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5.

* * *

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

La première séance du Groupe de travail spécial à composition non limitée sur les procédures du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développement et du Fonds des Nations Unies pour la population aura lieu le jeudi 13 juin 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5.

* * *

United Nations Children's Fund

An informal meeting will take place on Wednesday, 12 June 1996, at 10 a.m. in Conference Room 5, to discuss the UNICEF medium-term plan for the period 1996-1999 (I/ICEF/1996/AB/L.10) and UNICEF policies and strategies on child protection (E/ICEF/1996/14) scheduled to be considered at the annual session of the Executive Board. Interested delegations are invited to attend. In an effort to reduce costs, delegations who have already received documentation pertinent to this subject are kindly requested to bring them to the meeting.

The annual session of the UNICEF Executive Board will take place from 17 to 21 June 1996 at 10 a.m. and 3 p.m. in Conference Room 3. The provisional annotated agenda and organization of work are contained in document E/ICEF/1996/13.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of UNICEF (326-7096) as soon as possible, but no later than 10 June 1996. In accordance with rule 50 (2) of the rules of procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials their special interest in the items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

* * *

Informal consultation

As a follow-up to discussions on harmonization of budget presentations at the Executive Boards of the United Nations Children's Fund and of the United Nations Development Programme and United Nations Population Fund, a joint informal consultation of all concerned on this subject will take place on Wednesday, 12 June 1996, from 3 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 5. Interested delegations are invited.

In an effort to reduce costs, delegations who have already received documentation pertinent to this subject are kindly requested to bring them to the meeting.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

Une séance officieuse aura lieu le mercredi 12 juin 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 5, pour examiner le plan à moyen terme de l'UNICEF pour la période 1996-1999 (I/ICEF/1996/AB/L.10) et les politiques et les stratégies de l'UNICEF dans le domaine de la protection de l'enfant (E/ICEF/1996/14) à l'ordre du jour de la session annuelle du Conseil d'administration. Les délégations intéressées sont invitées. Vu la nécessité de ré-duire les dépenses, les délégations qui ont déjà reçu la documen-tation pertinente sont priées de l'apporter en séance.

La session annuelle du Conseil d'administration de l'UNICEF aura lieu du 17 au 21 juin 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle de conférence 3. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux figurent dans le document E/ICEF/ 1996/13.

Les délégations sont priées de faxer les pouvoirs de leurs représentants au secrétariat de l'UNICEF (326-7096) le plus tôt possible et au plus tard le 10 juin 1996. Conformément à l'article 50 2) du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont également priées de communiquer avec leurs pouvoirs les points de l'ordre du jour sur lesquels elles désirent prendre la parole.

* * *

Consultations officieuses

Comme suite aux discussions sur l'harmonisation de la présentation des budgets tenues au sein du Conseil d'administration du Fonds des Nations Unies pour l'enfance et du Conseil d'administration du Programme des Nations Unies pour le développment et du Fonds des Nations Unies pour la population, des consultations officieuses communes sur la question auront lieu le mercredi 12 juin 1996 de 15 heures à 17 heures dans la salle de conférence 5. Les délégations intéressées sont invitées.

Vu la nécessité de réduire les dépenses, les délégations qui ont déjà reçu la documentation pertinente sont priées de l'apporter en séance.

SUMMARY OF MEETINGS

Wednesday, 5 June 1996

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Forty-eighth session
United Nations Office at Geneva

2436th meeting

State responsibility

The Special Rapporteur, Mr. G. Angelo-Ruiz, presented his eighth report on the item (A/CN.4/476 and Corr.1 (english seulement).

Members of the Commission commented on the report.

* * *

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Thirty-ninth session
United Nations Office at Vienna

TUESDAY, 4 JUNE 1996

420th meeting

A statement was made by the Senior Legal Liaison Officer of the United Nations Office at Vienna.

General exchange of views [3]

The general exchange of views continued with statements by the representatives of Mexico, the Republic of Korea, Morocco, Brazil, South Africa, the United States, Hungary, Germany, Sweden, Turkey, Ecuador, India and Cuba, as well as by the observers of the International Law Association (ILA) and the International Astronautical Federation (IAF).

A statement was made by the representative of Morocco on behalf of the African Group.

421st meeting

The general exchange of views continued with statements by the representatives of the Russian Federation, China, the Philippines, Canada, Chile, Nigeria, Argentina and Austria.

APERÇU DES SÉANCES

Mercredi 5 juin 1996

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Quarante-huitième session
Office des Nations Unies à Genève

2436e séance

Responsabilité des États

Le Rapporteur spécial, M. G. Angelo-Ruiz, présente son huitième rapport sur la question (A/CN.4/476 et Corr.1 (français seulement).

Les membres de la Commission formulent des observations au sujet du rapport.

* * *

COMITÉ DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHÉRIQUE
Trente-neuvième session
Office des Nations Unies à Vienne

MARDI 4 JUIN 1996

420e séance

L'Attaché de liaison juridique (hors classe) de l'Office des Nations Unies à Vienne fait une déclaration.

Débat général [3]

Le débat général se poursuit avec des déclarations des représentants du Mexique, de la République de Corée, du Maroc, du Brésil, de l'Afrique du Sud, des États-Unis, de la Hongrie, de l'Allemagne, de la Suède, de la Turquie, de l'Équateur, de l'Inde et de Cuba, ainsi que des observateurs de l'Association du droit international et de la Fédération internationale d'astronautique.

Au nom du Groupe africain, le représentant du Maroc fait une déclaration.

421e séance

Le Comité poursuit le débat général en entendant des déclarations des représentants de la Fédération de Russie, de la Chine, des Philippines, du Canada, du Chili, du Nigéria, de l'Argentine et de l'Auriche.

Ways and means of maintaining outer space for peaceful purposes [4]

The Committee began its consideration of the item.

Report of the Scientific and Technical Subcommittee on the work of its thirty-third session (A/AC.105/637) [5]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [7]

The Committee began its joint consideration of the items with statements by the representatives of Austria, the Czech Republic, India, Germany, Turkey and the Russian Federation, as well as by the observer of the IAF.

Spin-off benefits of space technology: review of current status [8]

The Committee began its consideration of the item with a statement by the representative of Canada.

Organization of work

Statements were made by the representatives of Argentina and Germany.

WEDNESDAY, 5 JUNE 1996

422nd meeting

A statement was made by the observer of the European Space Agency (ESA).

General exchange of views [3]

The Committee concluded the general exchange of views with statements by the representatives of the Republic of Korea (on behalf of the Asian Group), Japan, Indonesia, Pakistan, France and Ukraine.

A statement was made by the Director of the Office for Outer Space Affairs.

Ways and means of maintaining outer space for peaceful purposes [4]

The Committee continued its consideration of the item with statements by the representatives of the United States, Pakistan, the Russian Federation and India.

Moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques [4]

Le Comité commence l'examen de la question.

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique sur les travaux de sa trente-troisième session (A/AC.105/637) [5]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [7]

Le Comité commence l'examen commun des ces questions en en entendant des déclarations des représentants de l'Autriche, de la République tchèque, de l'Inde, de l'Allemagne, de la Turquie et de la Fédération de Russie, ainsi que de l'observateur de l'Associa tion internationale d'astronautique.

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examen de la situation actuelle [8]

Le Comité commence l'examen de la question en entendant une déclaration du représentant du Canada.

Organisation des travaux

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine et de l'Allemagne.

WEDNESDAY, 5 JUNE 1996

422e séance

L'observateur de l'Agence spatiale européenne (ASE) fait une déclaration.

Débat général [3]

Le Comité termine le débat général en entendant des déclarations des représentants de la République de Corée (au nom duGroupe asiatique), du Japon, de l'Indonésie, du Pakistan, de la France et de l'Ukraine.

Le Directeur du Bureau des affaires de l'espace extra-atmosphérique fait une déclaration.

Moyens d'assurer que l'espace continue d'être utilisé à des fins pacifiques [4]

Le Comité poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants des États-Unis, du Pakistan, de la Fédération de Russie et de l'Inde.

Report of the Scientific and Technical Subcommittee on the work of its thirty-third session (A/AC.105/637) [5]

Implementation of the recommendations of the Second United Nations Conference on the Exploration and Peaceful Uses of Outer Space [7]

The Committee continued its consideration of the items with statements by the representatives of Greece, Mexico, Japan, the Russian Federation, China, Brazil, the United States, Morocco, India and Chile.

Spin-off benefits of space technology: review of current status[8]

The Committee continued its consideration of the item.

Rapport du Sous-Comité scientifique et technique sur les travaux de sa trente-troisième session (A/AC.105/637) [5]

Application des recommandations de la deuxième Conférence des Nations Unies sur l'exploration des utilisations pacifiques de l'espace extra-atmosphérique [7]

Le Comité poursuit l'examen des questions en entendant des déclarations des représentants de la Grèce, du Mexique, du Japon, de la Fédération de Russie, de la Chine, du Brésil, des États-Unis, du Maroc, de l'Inde et du Chili.

Retombées bénéfiques de la technologie spatiale : examen de la situation actuelle [8]

Le Comité poursuit l'examen de la question.

* * *

Convention on the Rights of the Child

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Twelfth session
United Nations Office at Geneva

WEDNESDAY, 5 JUNE 1996

310th and 311th meetings

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee continued and concluded its consideration of the initial report of Cyprus (CRC/C/8/Add.24).

In accordance with the Committee's provisional rules of procedure, the representatives of the State party were present at the meetings and replied to questions raised and observations made by members of the Committee.

The Committee continued its consideration the reports of States parties in private.

Convention relative aux droits de l'enfant

COMITÉ DES DROITS DE L'ENFANT
Douzième session
Office des Nations Unies à Genève

MERCREDI 5 JUIN 1996

310e et 311e séances

Examen des rapports présentés par les États parties [4]

Le Comité poursuit et termine l'examen du rapport initial de Chypre (CRC/C/8/Add.24)

Conformément au règlement intérieur provisoire du Comité, les représentants de l'État partie assistent aux séances et répondent aux questions et observations soulevées par les membres du Comité.

Le Comité poursuit l'examen des rapports d'États parties en privée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Accession: Saint Vincent and the Grenadines (3 June 1996)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Adhésion : Saint-Vincent-et-les Grenadines (3 juin 1996*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des services de conférence et services d'appui.

96-12440